

Estd 1986

# AGAPE

Vol. XXVI No. 247

JANUARY 2013



**PWF hruaitute  
2012-2014**

*Editorial*

Pathian hruainain kum 2013 kum thar lawmawm tak chu kan lo thleng leh ta, Lalpa chu fakin awm rawh se. Mi tam takin mual an liam tawh laia dam taka kum thar min hruai thlengtun kan Pathian hian nang leh kei hi a hmanraw pakhat atan min hmang duh a, chhan neiin min zuah a ni tih hriain a hman atan inhlun thar theuh ang u. Kristian zawng zawngtena kan nghahhlelh, kan thinlung khawihntu Krismas hun lawmawm kan hmang liam chia a ni a, Lal thar chibai buktute kawng danga an haw ang khan kum hluia kan tihfel tawh loh te, Lalpa pawl kan sawi palhte a awm em tih inen fiahin, a tha lo zawng zawng bansanin, kawng dangah, kawng dik leh hlun, Lal Isua kawng gei chu he kum tharah hian i zawh tlâng ang u.

Beramputen Lal piang chibai an buk zawh khan hlim takin an haw leh tih kan hria; nang leh kei, min tlan tura Lal lo piang chibai buktute pawhin hlim takin, kan hmaa tih tur awm apiangte thawk ila, lawm chung a Lalpa rawngbawlin, nunna te, thawkna te, chakna te, theihna te min petu ta kan nihzia inhriain, he kum tharah hian hma thar i la ang u. Kohhranah, khawtlangah leh chhungkuaah Lal hna thawh tur a tam mai, a inpe peih leh inphalte Lalpan a hmang thin, mi thiam leh mi fing chauh ni lovin, eng mah ni lova inngai te, mi tlawm zawk te, kan zavaiin Lal rawngbawlnaah chuan kan tângkai vek a, kan vaia koh kan ni. Missionary-te tan i tawngtai thei em? Tawngtai rawh. I inkhawm thei em? Inkhawm rawh. Thawhlawm i pe thei em? Pe mai rawh. Buhfai i tham thei em? Tham mai rawh. Lei leh van lalber rawngbawl i ni, kan zavaiin Lalpa lo kal thlenga Lal hna thawk tura sawm kan ni e.

*Kristian Chhungkua*

## KRISTIAN CHHUNGKUA LEH SUM

- *Lalrinkimi  
Dawrpui*

Mi tin mai hi sum leh pai umin kan phe a, kan khawsakna atana pawimawh leh ÷ul a nih avangin hrehawm pawh sawi lovin kan bei a ni. Kan lo changkan zelna atan te, Lalpa rawng kan bawl zelna atan te pawh sum chu a ÷angkai a; chuvangin, taima tur te, intodelh tur te pawhin kan inzirtir a, a ÷ha e. Sum leh pai ÷angkaizia hetiang hian thuhrlitu chuan a sawi a. ‘Sumin engkim a si thlu’ tiin (Thuh. 10:19). ‘Nunna chauh lo chu sumin engkim a lei theih’ te pawh an lo ti ÷hin bawh.

Amaherawhchu, sum hi emaw pawimawh ber kan ti ang a, kan ngaina ang a, Pathian aiin kan dah pawimawh ang tih a hlauhawm hle a ni. Pathian duh dan pawh hre chang lo hian sum leh pai umin kan phe ang tih erawh chu a hlauhawm em em a, kan fimkhur a ngai a ni. Tangka sum ngainat chu sual tinreng bul a ni (I Tim. 6:10).

Tunlaiin kan ramah Kristiante sum leh pai avangin kan hming a chhe hle mai. Kristian ram si ei ruk te, kut tling lova sum hmuh te, rukruk te a va tam em! A pawl tak zet a ni. Hei

hi Lalpa duh dan a ni lo va, a huat zawng a ni. Tu nge a tidik lotu chu? Kristian te, ringtute kan ni si, kan insiam ÷hat a ngai a ni. Sêr huan siam miah lovin siam anga insawia sum lak te a dik lo vang.

Sum chungchanga Kristian chhungkuaten kan hriat turte lo sawi ila.

**1. Sum hmuhna dik a pawimawh:** Thufingte 16:8-ah chuan, “Fel lo taka deh chhuah tam tak ai chuan fel taka deh chhuah tlem tê a ÷ha zawk,” tih kan hmu. Sum chu dik taka hmuh, thawhrimna a÷anga lak luh, thianghlim taka

deh chhuah a ni tur a ni a, chu chu a hlu a ni. Bumna hmang emaw, bukna dik lo leh tehna dik lo hmang emaw, kut tling lova lak luh emaw a ni tur a ni lo. Jeremia 17:10-11-ah chuan, "Mi, kut tling lova lo hausa chu Varung, mahni tui lo awp keu ang chu a ni a, a la dam laiin amah an hransan ang a, a tawpah chuan mi â a lo ni mai ang," a ti a ni. Kut tling lova sum lak luh te, thamna lak leh bukna dik lote hi Pathian huat zawng tak a ni a, Kristiante chuan kan tih reng reng loh tur a ni. Kut tling lova sum lak luh reng reng chu a laluttu leh a chhunge tan chhiatna hlir a ni, rah tha a chhuah ngai lo. Pathian laka mi hranna, chapona, mi dang hmuhsitna, zu leh drugs, chhiatna tinreng a thlen a. Lalpa rinna phatsanna a ni bawk. Chuvangin, tih reng reng loh tur a ni a, sum tam tak aiin hming that chu thlan zawk tur a ni. Sum dik lo lak luh aia Lalpa hming avanga retheih thlang zawktu chuan Lalpa hnen ata malsawmna a dawng ang. 'Tlang lamah te khian

ka mit ka len chho va... mi tanpuitu tur chu Lalpa lei leh van siamtu hnena mi a lo thleng ang, tih kan hmu (Sam 121). Hei hi chhungkuaah pawh kan inzirtir ngun hle a ngai a ni.

**2. Sum hmanna dik a pawimawh:** Pathian hnen ata sum kan hmuh hi dik takin kan hmang tur a ni a, kan khawhral mai mai tur a ni lo. T̄ul lovah kan hmang tur a ni lo va, kan mamawh chauh kan lei tur a ni. T̄ul lovah zuk leh hmuam, kan taksa tichhe thei lei nana hman te, zu leh drugs lei nana hman te, puar leh fâna ni lova inkhawhral mai maite hi sim a tha a, kan mamawh chauh kan lei tur a ni.

**3. Lalpa rawngbawl nan kan pe tur a ni:** Malsawmna min petu hnena pek lêt ve hi sum hmanna dik tak a ni. Sawma pakhat leh thilpek chi hrang hrangte hi Kristian Chhungkuate chuan kan sum hmanna tur a ni. Thuthlung Hluiah Nehemian sawma pakhat an thlahthlam avangin Is-

rael mipuite a hau. I sumin Lalpa chawimawi la, i thil lo pung hmasa ber zawng zawng nen, i buh in chu a lo khat liam ang a, i sâwrkhur uain tharin a luang liam ang, kan Pathian thu chuan a ti (Thuf. 3:9-10). Lalpa rawngbawl nan, a ram zau nan, mi dangte ãnpui nana pek hi Kristiante chuan kan sum hmanna tur dik tak a ni a, pe zeltu chuan a dawng zel dawn baw a ni.

**4. Kan sum lak luh milin kan hmang tur a ni:** Kan lak luh aia tam kan hman ðhin chuan retheihna, leibatna, intodelh lohna chauh kan hmabak a ni mai. Ni khata ₹50 hlawhin ₹70 a hman ral ðhin chuan a tawpah chuan lei a ba lo thei lo a ni. Chuti a nih chuan hlawkna dik lo hmanga sum lak luh duhna, awhna leh tangka sum ngainatna khurah luh a awl em em a ni. I Timothea 6:10-ah chuan 'Tangka sum ngainat hi sual tinreng bul a ni,' a ti tawp mai, a hlauhawm hle a ni. Tangka sum ngainatna avangin bum duhna, dâwt sawina, ruk rukna, tualthahna thlengin a lo

awm ðhin, a rah chhuah chu sual tinreng a ni. Chuvangin kan fimkhur a ngai, kan lak luh mila khawsak thiam te kan zir a ðul. Hmang tam thei tur chuan taihmak te, thawhrim lehzual te a ngai a, la lut tam te neih ang apiang neih ve tum te, an incheina ang apiang tih ve zel kan tum chuan harsatna kan tawk dawn a ni. Kan lak luh a tlem chuan hniam deuhva khawsak te, kawr man tlawma inthum ngam te a ðhain a Kristian em em zawk a ni.

**5. Chhungkaw budget siam a ðul:** Thla khata ₹3000 la lut ðhin kan nih chuan buhfai mana kan mamawh zat te, in chhung sekreka kan mamawh zat te, thuamhnaw lei nana kan hman theih zat te, thawhlawma kan pek theih zat te, thla tina tlem tlema kan khawl theih zat te ruahman fel thlap tur a ni. Chuti lova kan hmuh apiang kan hman ral zel mai chuan chhungkaw kalphung a buai ðhin a. Tlangvalin pheikhawk '₹500 man lo chu ka duh lo,' a tih a, nulain, 'ka ðhianten metre-a ₹300

man an nei, ka lei ve dawn,' a tih tlat mai chuan chhungkaw mamawh dangin a tuar lo thei lo va, chu ai chuan kan chhungkaw budget-a thuamhnaw man turin a daih tawk kan lei mai tur a ni. Chutiangin bazarna aṭanga sum la luttute pawhin fel taka chhungkaw mamawh hman dan tur kan siam fel a ṭul a ni. Chuvangin, nu leh pain chhungkaw budget fel takin an siam ang a, faten chu chu kan zawm tur a ni. Tin, bazarah kan mamawh ni lem lo, kan it zawng te lei mai mai chin loh a ṭha. Sum leh pai hman dan tur ruahman fel thlap chuan Pathian tana pek tur neih loh tih a awm lo va, hmanna tur zingah khan telh sa nghal mai tur a ni a, malsawmna kan dawn ang zela pek kha kan chhungkaw budget-ah a tel mai tur a ni.

**T l a n g k a w m n a :**  
Chutichuan Kristian Chhungkaw tinte hian taima tak leh rinawm takin kan mamawh sum leh pai

kan thawk chhuak ang a, Lalpa ṭihna nen dik tak leh thianghlim takin kan seng lut ang a, chu chu a hmanna tur ruahmanna fel tak siamin kan lak luh milin kan hmang dawn a ni. Sum leh pai hi kan khawsak nan leh hmasawn zel nan te, Lalpa rawngbawl nan te a ṭangkai a, a hlu em em a ni. kan sum lak luh te chu ruahmanna fel tak nen kan hmang ang a, Lalpa tana hman tur pawh kan siam ngei ngei tur a ni. Mahni mamawh tinreng lei nana inhmang zo vek a, thawhlawm tur nei mai lo nih a hlauhawm. Chutiang mi ka nih chuan 'Mi â, zaninah i thlarau an laksak dawn a che, i thil deh chhuahte kha tu ta nge?' min ti ve mai ang. Mahni tana sum khawla Lalpa lama ngah bawk nih a ngai.

Chutichuan Kristian Chhungkuate chuan Lalpa hriatpui tlakin sum leh pai kan la lut ang a, kan lak luh milin kan hmang ang a, Lalpa chawimawi nan pawh kan sum te kan hmang zel ang a, malsawmtu Pathian chuan min pe zel dawn a ni.



**Moderator kumthar thuchah**

*Rev. Lalramliana Pachuau  
Moderator  
Mizoram Synod*

Agape chhiartu zawng zawngte kan Lal Isua Krista hmingin Kum thar Chibai ka buk a che u. He kum thar hian malsawmna tam tak rawn thlen che u rawh se.

Kohhran Hmeichhia-te rawngbawlna kawng hrang hrang avanga k o h h r a n h o t e n malsawmna kan dawn thin avangin a lawmawm em em a. Buhfaitham hmanga rawngbawlna te, hmeichhe rahbi tleu laklawhte chhawmdawlna te, mahni kohhran huam chhunga damlo leh chhungkaw harsa zualte tanpuina te, ramthar lama rawngbawlna leh a dangte han thlir hian Kohhran Hmeichhia-te rawngbawlna hi a hluin a ropui mang e, tih loh theih a ni lo ve. Lalpa chu fakim awm rawh se!

Tuna Kohhran Hmeichhia-te hmalakna

(project) lian tham tak mai chu kan hriat angin Women Centre sak mek hi a ni a. A puitlin hlan a nghahhlelhawm khawp mai. A phurawm baw. He centre lo puitlin hun tur hi kan suangtuah thin. Building lian pui mai chungah chuan thil chi hrang hrang - Hmeichhe rahbi tleu l a k l a w h t e chhawmdawlna tura training programme hrang hrang te, Conference leh Seminar Hall-te, Committee Room-te, Women Recreation Centre-te, Office nuam tak mai te an han intlar put mai ang a. Thawktu fel tak takten an han vil baw ang a, he centre hi chu a

la chhuanawm dawn mang e, ka ti thin. A hlawhtlin theih nana thahnem ngai taka tha leh sum thawhtu zawng zawngte hnena lawmthu sawi chungin tan la sauh sauh turin ka han sawm nghal che u a ni.

Mizoram pawn lama rawngbawlna lamah pawh Kohhran Hmeichhia-ten hma an sawn zelin ka hria a. General Assembly Office-a ka awm chhungin Central Kohhran Hmeichhe hruaituten Presbyterian Church in Taiwan hmeichhia-te an tlawh theihna tur ruahmanna a hlawhtling hman a, ka lawm hle a. Ram pawna kan rawngbawlna -

PWF-ah te, NEICCWA-ah te, NCCW-ah te kan thawk tha hle mai, a lawmawm e. He lamah hian theihtawp chhuah zel ila, India ram pawn thleng pawha Kristian Hmeichhe pawl hrang hrangah te pawh lang pha tura tan lak zel hi a thain ka hria. A bikin hruaitute hian in ti thei; theihna (potential) in neiin ka hria. Kan puan in hmun hi zauh zel turin ka han fuih ve duh che u a ni.

A tawp berah chuan Kohhran Hmeichhia-te hi inpumkhatna tha tak vuan tlat chungah thawk zel tur leh, kraws thlenga Lal Isua zuitu lo ni zel turin duhsakna ka hlan a che u.



**Synod Bookroom-ah lei tur a awm**

**Presbyterian Kohhran Tibuaitu - Piantharna Theology** Hi tih Tv. Laldintluanga, M.Th. (Theology) ziaak, phak 290-a chhah hi Presbyterian Kohhran thlirna atanga Piantharna Theology zir chianna a nih bakah Baptist leh Presbyterian Kohhran Baptisma Theology khaikhinna a ni a, kumin Nilai leh Beihruah Thupuaia kan zir **Presbyterian Kohhran** tih nen a inzul tha hle. Rawngbawltu chin tan chuan neih ngei chi a ni. A man ₹150.



*Sermon***HETAH HIAN CHHUNGTE  
DANG I LA NEI EM?**

*Upa P.C. Sang Khuma  
Khatla South*

Sap ho chuan khawlohna tenawm pakhat an neih chu a lo chhuahna khawpui 'Sodom' hming chawiin SODOMY (mipa leh mipa khawlo taka init tawwna) tih a ni.

Abrahama malsawm famkimna 'fapa' pian tur thurawn puan rual chiaha a nau fapa Lota chenna khua tihchhiat vekna tur rorelna thu inhme lo tak chu van lam rorelna a ni. Lota chuan a pa (puia) rual zela a khual zinna kawngah (1) a ram duh zawk a thlang a, (2) Ran rual ngah, mi thawk rim leh buai tak a nihna a lo chawlhsan ta mai a, (3) Khaw rothap leh pawhraw tak mai Sodomah a tawlh lut ta reng mai a, (4) Lal t̄angrualin an r̄un khan sal tang zingah tel a, a pa Abrahama chhan chhuah a ni. (5) An khuaah kulh kawngka bula tlai lama mi tha leh

upate t̄hut t̄hinna hmunah t̄hu phak - mi challeng a ni. Ni khat thil thuah Abrahama malsawmna an sawi zawhah Lalpa mi tirhten Sodom an lo thlen khan Lota inah (Abrahama ina an thlen duh ang khan) thlen an chak hran lo. Khawlaiah kan riak mai ang "No, we shall spend the night in the square" (NIV), Aizawl chu ni se - "In Millenium Centre tual velah hian kan awm mai ang e," an tih hmel. Lota chuan a sawm haw thei hram a, an zan lam thu hla chu a va ngaihnaawm loh em! Lekhahu thianghlama chuang tlak pawh a ni dawn em ni!

Pathian hre lo ram leh khawpui tam tak an awm a, Sodom hi chu thangthar lo awm zel turten Pathian mit mei an ven zel nan dim miah lova tihchhiat a ni. Tunlai mi thiamten, ram leh khawpuite tehna hrang hrangin an teh thin a, ram (country) thenkhat chu an hlawhchham der a "failed state" an ti thin, an inawp dan thlak dan duhawm loh tak takin an awm mek a. Sodom pawh hi khaw hlawhchham a ni.

(1) Khawpui Lalber pawh saltang tawh fel hle tawh awm tak.

(2) Mipui mimir pawh chutiang bawkin; mahse, an chimawm hle si!

(3) An khaw tirhkoh ni ta ber Lota pawh mipui chu sawi loh a lam hnai, in hranga faten a thu pawh fiamthu ang maia an ngaihsak missionary hlawhchham der a ni i han ti teh ang.

An thawm duhawm loh tak chu van mite tan a chimawm tak zet a. He

khawpui 'fail' thak maiah mipui heti zozai zingah mi fel 50 chauh chu awm mai awm tak; mahse, tunlai chhiara vote 10 chauh chu a tlem tehlul nen vote li chauh mai an nei chu a lungchhiatthlak tak meuh. Chutih nak alaiin him dama chhuak chu 3 chauh an ni. Lo hal tur chuan khua atangin mei chher alh lai an pu chhuak lem lo va, nawhalh fung 1 atangin a alh tan a, vah chap zawng zawng te ram tuk khat pawh ni khatah a kang zo thei. Ringtu chhung khat thahnem ngaihna in thenawmte a kai harh thei a, kohhran pumah pawh. Lota hi mi felah 'concession' in chhiar hram ni ta se Abrahamang em chuan felna hi a phu miah lo.

Ram an thlanin a nuam lam a thlang a, a thlan ramah cheng ta lo chuan a eizawna bansanin khawpuiah a tawlh lut a, chu kuaah chuan khawnvar eng tak ang chu a va ni lem lo va,

hrihfhiahtute chuan an 'local politics'-ah eng emaw a ni phak a, tlai lamah kulh kawngkaa lo ðu tham a ni an ti. An buai zanah pawh "lo pem thar te te... inti thu si" an tih kha. An eizawнна tlansanin an thlan ramah awm ta lo mah se Lalpa an theihngihl lo va, an thawh hlawk lem baw lo. Khawpui han tlan chhuahsan mai tur chuan a mawng a lo rit hle tawh a.

(1) Sakei ai kaih an sawi ang mai, an in an chhuahsan thei mai lo, hnuh chhuah an ngai a.

(2) Chhandamna tlang chhipah tlan thei rual lo khawpin an awm novin a dul a kiar tawh a ni ang.

(3) Phaizawla kal phalsak hram an nih khan an nu phei chu tlan zel tur a awm ta lo.

(4) An pafa 3 nun phei chu sawi tlak pawh a ni lo.

Sodom khawpui leh Lota nupui phei chu Lal

Isuan ring duh lo leh hawi kirte ðihkhai/warning atan hriat reng tur a sawite zinga mi an ni. Ringtu tan hna pawimawh tak tih tur kan neih chu kan tih awm eizawнна, kan inhmeh tur awmna hmun, mahni chungkuua Lalpa ðih leh phak tawka hma lak a ni. Mizo ðawng hmang leh hrethiam zawng zawngte hi eng emaw chenah ringtu kan nihnaah leh hnam ziaah thil inang tlang kan hmang a, a hma aia thil changkang leh khawpui deuh zawka inbenbel duha um kual ðhinte kan ni. Awm awl hi a hahdam, hna hahthlak ai chuan hna nem thawka ei ve tho nih kan uar a, langsar lo rawngbawl na leh mi hriat vak loh thil ðha tih fan fan chu kan harsat khawp mai le.

Lota hi a dam chhunga a vanglai takin chhiatnaah a tel ve a, a vanduai nge, a zawn chhuah? Record awm zui vak lo mah se a nun chawhnu lam khawhar

reng renga a hmang tur chu a lainatawm hle mai. A vanglai khan tlem azawng tal pawh Lalpa hriatna lamah lo hruai se an khua an kâng lo vang.

Setana hnenah Lalpan “Ka chhiahhlawh (mi fel) Joba khu i ngaihtuah ve ngai em?” vawi hnih lai a tih laiin Sodom-ah chuan mi fel Lota a awm a tih si loh thu han khaikhin hian dai zau, kal thui ve hlea inngai chhungkuate inbih chian a tul hle mai a, camp-a thar ve fo thin Pa, vak chhuak fo thin chungten an zui lem loh nu, eng mah vak ni peih lo fate dinhmun hi kan vantlang nun emaw nun vantlang emaw a ni mai em le? Ziaka teh Statistics kan lak fo “chuti khati” kan ni kan tih fo te hi van lam hian lei lam thu fing

“All statistics are lies” (thu lakkhawm, tehna ziak te hi rin dan leh dâwt mai mai an ni) an tih hi min hmansak ve duh mai ang tih a hlauhawm thin. Belsazzara zu inna hall banga kutin a ziak “Writing on the Wall”-ah khan buka awma tling zo ta lo lal manganzia kha. Sodom chu buk a ni a, a buk lung chu a te reuh khawp mai, vote 10 chauh a ni. Mahse, a tling zo si lo. Feh chhuah leh rawngbawl mek lai hian keini leh kan rila rahte Lalpan min rawn lama “Chhungte dang i la nei em?” min ti a.

Hnathawh bul tan tawh tlansan te, mahni tlakna leh tan hmuna ‘fail’ nihte nakin hnu nun raphlakzia hi Kristian chhungkaw tinten hre nawn fo teh ang u.



### Synod Bookroom-ah lei tur a awm

Khawvel mi changkang nia kan sawi thin American mi hrang hrangten Pathian nena an intawn dan chanchin anmahni ngeiin an puan chhuah ‘**Nun danglam**’ tih Thankiman Mizo tanwnga a lehlin hi chhiar manhla tak a ni. A man ₹100

## Character Study

### HMEICHHE ENTAWN TLAK ANNI

Anni chuan Pathian Biak In kalsan lovin a chhun a zanin chaw nghei tea ṭawngṭaiin Pathian a be ṭhin... Jerusalem khaw tlan beisei apiangte hnenah chuan Isua chanchin a sawi baw k a (Luka 2:37,38).

**Anni chanchin:** Anni chanchin hi Bible-ah kan hmu tam lo va, Luka 2:36-38-a kan hmuh hi a ni mai awm e. Kan hmuh chhun erawh chu tunlaia ringtute tan entawn tur tam tak a awm thung. Bible-ah hian hmeichhe entawn tlak lem lohte pawh an lo lang ve a, a ṭhente erawh chu entawn tlak tak takte an ni a, chung zinga mi chu Anni hi a ni.

Anni hi zawlnei a ni a, Bible-ah hian hmeichhe zawlnei tlem te kan hmu a. Miriami, Amrama fanute (Exod. 15:20), Debori, Lapidotha nupui te (Ror. 4:4), Huldi, Saluma nupui (II Lal. 22:14) leh Goadii (Neh. 6:14) te an ni. Lal Josia hun lai pawh khan thil pawimawh bikah a rawn thu kan hmu. Hmeichhe zawlneite hian an hmeichhiatpuite zingah

rawng an bawl deuh bik pawh a ni awm e (Exod. 15:20). Anni hi Thuthlung Hlui huna hmeichhe zawlnei lang hnukung leh Thuthlung Thar chuangkai awm chhun a ni awm e.

Anni hming awmzia hi 'Khawngaihna' emaw 'Duhsakna' emaw tihna a ni. Asera hnama mi Phanuela fanu a ni. Phanuela hming awmzia chu 'Pathian hmel' tihna a ni. Asera chu Jakoba fa pariatna a ni a, a nu chu Leaii bawihnu Zilpaii a ni a, a fapa pahnihna a ni. A pa Jakobon mal a sawm thu kan hmu a (Gen. 49:20). Mosian mal a sawm thu kan hmu baw k (Deut. 33:24). An malsawmna pawh a hlawhtling thawkhat a; amaherawhchu, Simeona leh Asera thlahte zingah

mi lian leh mi pawimawh an chhuak tam lo hle. Anni, Phanuela fanu Asera thlaha mi zawlnei Pathian rawngbawltu pawimawh tak erawh kan hmu.

Anni chu a pasalin kum sarih chauh a dampui a, kum 84 a hmeithai a, pasal neih hma theih ang ber kum 15-ah nei ta se  $(7+84+15=106)$  kum za leh paruk chu a ni tawh ngei ang. Mihring nihphungah a pasal thih hian tituai that hun leh hmelthat vanglai hun tak tur a ni. Chuti chung chuan pasal nei leh mai lovin a thih thlengin a hmeithai ta a, pasal dang neih leh ai chuan a nun puma Lalpa tana inpek a lo thlang a ni. Bible-in a sawi lanna kher pawh fak tlak a ti a ni ngei ang. Zawlnei Anni nuna entawn tur kan hmuhte lo en ila.

**1. Pathian Biak In a kalsan lo:** Eng lai mahin inkhawm a thulh ngai lo kan ti thei ang. Anni chanchin hi a ropui a, a hlut tehlu nen, Chanchin Tha bu ziaktute zingah pawh Dr Luka chauh hian

a chanchin min hrilh a, a sawi tlem hle lehngal a, amaherawhchu a ropui hle thung a ni.

Ringtuten Anni nuna entawn tur pawimawh tak pakhat kan neih chu Pathian biak inkhawm taihmak hi a ni. Inkhawma Pathian Biak Ina kal hi TV leh inkhel en te avang leh ina awm mai mai duh vangtein kan thulh fo awm e. Pathianni Sunday School-a 'awm' tih duh tawk mai te, a then Pathianni zanah kohhran thupuan hriat loh chu a bengvar loh thlak tia inkhawm hram, a bak Pathianni chhun leh Nilai zan leh Inrinni zan inkhawm ngai pawimawh meuh lo hi tam tak kan awm ta.

Anni erawh chu eng lai mahin inkhawm a thulh ngai lo va. Khaw lum leh vawh a ni emaw, ruah a sur emaw, ni a sa emaw, a chhun a zanin Pathian Biak In a kalsan ngai lo va, a thutna a ruak ve ngai lo. Kum za chuang mi chu a fuke te a ria theuh tawhin

a kut leh ke hmai vunte pawh a zûr t̄ep̄ tawh ang a, a lu te a t̄uak var veu ang a, a hriatna bengte leh mitte pawh a fiah vak tawh lovin a rinawm. Chungte chuan Lalpa ina kal a tīhulh chuang lo va, kei atan erawh zawng Pathian hnaih hi a t̄ha a ni (Sam 73:28) tiin, Lalpa Ina kal a t̄hulh ngai lo a ni. Chuvangin, Anni chu tar tak ni tawh mah se, a thlarau lam nun chu Tumthing ang leh Lebanon tlanga Sidar thing ang maiin tar hnuah pawh a la rah fo va, a la hring reng kan ti thei ang (Sam 92:12-14). Kora fapate chuan Pathian Biak In an ngaia an chauh phah hial a, Vamur leh Chawngzawng maichama bu chhepte pawh an awt hle a. Zawlnei Anni Pathian Biak Ina awm reng chu Kora faten an awt hlein a rinawm (Sam 84:1-3).

**2. Chaw nghei tea t̄awngt̄aiin Pathian a be t̄hin:** Pathian mamawhtu leh ngai tak takten Pathian an biakin chaw an nghei t̄hin (Sam 35:13; Zak.

7:5). Annin chaw ngheia Pathian a pawl a, a t̄awngt̄ai hian a ti mai mai lo a ni tih a chaw nghei hian a entir a ni. Chu chuan chhungril lam takna duhtu Lalpa ngêng a chhun ngei ang (Sam 51:6). Kum 106 vel lai tar chak lo takin Lalpa Ina a chhun a zana chaw nghei tea t̄awngt̄ai t̄hin hi a ropuian a entawn tlak em em a ni.

Ringtute hi Pathian biakna kawngah kan dal tawh hle emaw tih tur a ni. Kan Lal Isuan 'Lalpa Lalpa mi ti nazawng chu vanramah an lut lo vang' a ti a. Lalpa Lalpa tih satliah emaw a tawk lo, zah tak leh tih tak zetin amah

Pathian chawimawina leh ropuina hlan a, kan mamawhte dila t̄awngt̄aiin Pathian kan be t̄hin tur a ni. Pathian thu chuan Lalpa i Pathian hming chu i lam mai mai tur a ni lo, Lalpa chuan a hming lam mai maitu chu hrem lohvin a chhuah lo vang (Deut. 5:11) a ti hial a ni. Anni chu hmeithai mahni chauhvawm a ni a, Pathian chauh a beisei

tlat a, a chhun a zanin dil leh ṭawngṭaiin a awm fo ṭhin. I Timothea 5:5-a mi kha a nunpui tak zet a ni.

**3. Anni rinna:** Anni rinna hi a entawn tlak hle. Amah kaihruai tur leh chawmtu tur pasal nei leh mai lovin chungleng savaten buh an tuh lo va, an ât hek lo. Pa Pathianin a chawm si a, tiin a ram leh a felna a zawng hmasa a (Mat. 6:33). Lalpa engkim neitu hnenah a intulut tlat a, pasal sun khawhar leh lunglenna te chu khawvelah hlimna leh lawmna zawnga khawvel tukverha dâk mai lovin pasal atan Lalpa a thlang a, "I awm dan tur chu Lalpa chungah nghat la, amah chu ring la, aman a ti vek ang" (Sam 37:5). Lalpaah a innghat hlawn tawp niin a lang.

Tunlaih pawh hian Anni anga pasal sun leh ṭhen tam tak fate ṭulpuia Lalpa hnena hruaia kawng dik Krista hnena hruai, hmuhnawm tak tak te an awm ṭhin hi a lawmawm hle. Chutih rual chuan

ṭhenkhat chu khawvela hlimna zawnga Pathian ngaihsak hauh lo tei mai mai leh fate pawh tlansan a, an taksa leh thlarau lam nun ngaihtuah hauh lote tam tak an awm hi a pawh a ni.

Anni chu a lusun khawhar laite chuan a khawhar hnemtute leh a inleng aṭang emawin zirtirna chi hrang leh ṭawngkam ngaihnobei lem lote pawh a dawng ve ngei ang; mahse, chungte chuan Pathian a rinna a tinghing chuang lo va, dam chung khawsak ngaihtuahnate chuan a rinna a tinghing hek lo. Luangthli chhem nghin ang emaw, tuia rairuang nghing nghing ang emaw a ni lo va. Mi fing lungpui chung a in sa angin (Mat. 7:25) a ding nget tlat a ni. A rin Lalpaah a innghat tlat a ni.

**4. Chanchin Ṭha hriltu a ni:** Anni chuan Jerusalem khaw tlan beiseite hnenah kum upa tawh tak chung chuan Isua Chanchin Ṭha a hrilh ṭhin



hi a entawn tlak hle. Khaw dang leh ram dangah Chanchin Ṭha kan hrihl theih loh pawhin kan chhungkaw Jerusalemah kan tu leh fateah Isua Chanchin Ṭha kan hrihl ṭhin a pawimawh tih pawh min hriattir awm e. Lal Isua hmua a tihdamna changtute chuan an ngawih bopui mai thei lo. Isuan an damna thu puang lo tura a tih ngei te pawhin an ngawi mai thei lo a nih kha (Lk. 8:56; Mat. 8:4). Andria chuan a unau Petera hnenah Mesia chu ka hmu ta tiin Isua hnenah a rawn hruai a, Samari hmeichhia pawhin a tui bel kalsanin khuaa mite hnenah Isua chanchin a hrihl a, a zirtirte pawhin 'keini zawng thil kan hmuh leh kan hriatte hi sawi lovin kan awm thei lo,' an tih te kha (Tirh. 4:20).

Anni kum upa tak chungah Lalpa rawngbawl hna a thawh tlat hi kan

entawn tur tam tak min kawhhmuh Pathian malsawmna tam tak dawngin a dam rei bawk. Dam reite hi Pathian malsawmna a ni. Jerusalem tun din a nih huna Lalpan a mite mal a sawmna tur kawng khat chu dam reina a pe dawn. Pitar leh putar an kum tam avanga tiang hawla an kal boh boh tur leh kum 100 dam chu hlam zuih an nih tur kan hmu a (Zak. 8:4; Isa. 65:25). Mal an insawmna pawh tar kun khup biha dam turin a ni.

Zawlnei Anni pawh kum 100 chuang damin Lalpan mal a sawm a 'tar' tia, mite hmuhsitna aw reng kan hre lo, aia upa leh kum lama upate zah nachang kan hriata kan chawimawi thiam pawh a pawimawh a ni. Anni ang hian Lalpa pawla intithianghlim a, ṭawngṭai leh Chanchin Ṭha hrihl leh khawvel aia Lalpa thlang thei turin a chhiartu apiang Lalpan malsawm che u rawh se.



*Hriselna Huang*

## TAKSA THAUNA SIAMTU HMUH CHHUAH THAR

*Dr. Vanlalhruaii  
Principal*

*Institute of Advanced Study in Education*

Taksa inkhaithli thlerh thlawrh, zên nalh tak, taksa buk ritna pawh mahni taksa san lam nena inphutkhat nih chu kan duh vek âwm e. Thenkhat pheih chuan ãan kan la nasa a, ei leh inah kan fimkhur a, taksa insawizawina pawh kan nei ãa hle âwm e. Mahse, tunlaia thil mak tak mai chu, mi eng emaw zat, chumi kawnga nasa taka ãan la, theihtawp chhuah chung pawha an taksaa thau chuang leh buk ritna pawh paih thla thei miah lo an awm.

He thil hi mi thiam zirtuten ngunthluk leh zau taka an zir chian hnuin hmuh chhuah an nei a. Boruak min hual veltu leh kan ni tin khawsakna chheh velah hian bacteria hlauhawm, natna thlentu chi hrang hrang te, kan ãahnemngaihna chung chuang ãhiat darhtu leh awmze nei lova siamtu a awm tih hriat chhuah a ni. Khawthlang ram changkang zawkte chu damdawi (chemical) hmanga thil siam leh taksa thauna inkungkaihna hlauhawm tak hriatnaa an harh chhuah ãan laiin, India ram hi kan la harh chhuak ve meuh lo a ni âwm e.

WHO-in zirna hnuhnung ber an neih result chhuakah khan kum 1980 aãanga 2008 inkarah taksa thau lutuk avanga harsatna tawh a lêt ãhakin an pung tih hmuh a ni. Ei leh inin a zir loh leh chêt tam tawh loh chu a chhan pakhat ni se, mi tam tak heti lama fimkhur leh inenkawl uluk tho leh naute leh naupang te, taksa buk rit lutuk (over-weight) an pung chak erawh hi chu hlauh thawnawm tham a ni.

Zir Chiangtute chuan kan chhehvela boruak chhiain natna hrik hrang hrang a hrin chhuah leh khua lo lum chho zelte hi

taksa thauna belhchhahtu a ni an ti. A bik takin, motor aṅanga boruak chhia chhuak te, rannung thahna atana damdawi kan hman te, plastic aṅanga thil siam leh saidaium kan hmante hian taksa thauna a siam belh tih zirtuten an hmu. USA-a zir pui an neihah chuan, naupai lai nu, motor leh thil siamna hmun pui (industry) aṅanga khu chhuak (Polycyclic aromatic hydrocarbons) leh meizial zuk khu hip tam te, an fa hrinte kum sarikh an nih hmian thau uchuak an ni duh. Naupang kum ruk aṅanga ṭhalai kum 19 rual an test-naah, an thau dan azirin an thisenah Chemical ṭha lo an hmu.

Chutiang bawkin, puitling eng emaw zat an test te pawh, taksa buk rit leh thau zualah chuan, plastic bur leh saidaium siam nana Chemical hman Bishpenol A (BPA) a sang bawk a ni. Almera-a kawr leh thil dang hmuar ven nana hman Camphor te, ek in tihfainaa hman Deodoriser-ah te pawh heng chemical ṭha lo hi a awm. Vawiinni thlengin

heng chemical ṭha lo taksa thauna tizual theitu chi 20 vel hmuh chhuah tawh a ni. Sap ṭawng chuan a hming thar 'Obesogens' phuah a ni tawh.

Heng chemical te hi taksain a lak luh awlsam zual lai a awm. Kan ni tin khawsak leh bungraw hmanah a tam poh leh kan taksain a la lut tam mai dawn a ni. Nu puma nau pai lai leh naupangten an la lut awlsam zual. Nu thisen kal tlangin naupai laiah lutin, chia pianphung leh ze inthlah chhawanna a tidanglam thei. Computer hnathawh tur program chawp a nih angin, naute taksaa ruh siamtu 'cell' chu thau siamtu 'cell'-ah a inthlak danglam thei. Sap ṭawng chuan 'epigenetic change' tih a ni.

Naupang leh puitlingah chuan heng chemical hian pangti mur hnathawh a tidanglam a, pangti peng thununtu ṭhalbe tuihnang (hormones) a khawih avangin, Thyroid gland hnathawh te a tibuai a. Kan taksain ei tura pangti lumna leh taksa chakna a lak luh kha a kang

ral zo lo va, thauvah a chang thin. Puar lova hriatna te a siam a, zunthlum veng theitu resistan a tihniam bawk. Kan taksain 'lepin' tuihnang a pe chhuak tlem tial tial a, kan chaw chakna a tisang thung.

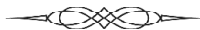
Mipa aiin hmeichhia an thau duh zawk a. Kum 1980 khan, Denmark rama hmeichhia naupai lai 665 an zirnaah chuan, an thisena chemical pakhat PFOA san dan an en a. PFOA hi thirbel (Non-stick frying pan) siam nana chemical hman thin a ni. Kum 20 hnua an fa hrinte thisen an test leh chuan PFOA sang nuho fa hrin hmeichhiate chu taksa thauna tehna (BMI)-ah an sang zawk zel. Mipaah erawh chuan a sang ve lo tih an hmu. Hmeichhe taksaah thauna 25-31% a awm laiin, mipaah chuan 18-25% a awm.

Mihring taksaah obesogenic hnathawh, Exercise lak tam leh ei leh in fimkhur viau pawha taksa thauna kiam thei lo hi mi tam takin an buaipui chhoh mek a ni. Taksaah lak luh dose kha hniam mah se, thau a siam belh a chawl

chuan lo va. Chutih laiin, a dose a san viau chuan taksa tichhe thei 'tur' hlauhawm a siam a, mi thau tak pawh a tla hniam leh rawk rawk thei thung. Mihring taksa tuihnangah hian maktaduai khat zelah chemical hlauhawm BPA (Plastic thil siam nana hman) hi 0.5 ml a awm tlangpui a. Chu aia hniam pawh chu hnute cancer siamtu a ni duh.

Mizote hi kan ni tin khawsak leh nunphunga fimkhur lem lo, duhdah ang reng tak kan ni. Hmelhriat leh thenawm khawvengten a tha an tih apiang ti ve zel, thil chik leh zir chiang lem lo kan ni. Khawvel inher danglam nasa tak karah, ni tin khawsak tisamkhai leh hman awlsam thil siam chhuak thar ruih ruihten min chim mek a. Pathianin amah anpui, duh taka a siam leh mawi taka a din chhuah te kan ni. Kan nun hlutna te hre chiang deuh deuh ila, chhia leh tha hriatna min pek hmang hian kan nun i vawng him ang u.

*(Extract from Environmental Fortnightly)*



## KAN KOHRAN PIANHMANG

- C.Vanlallawma  
Mission Veng

Khawvel chanchina kan Kohhran lo pian chhuah dan hi tawi tein sawi dawn ta ila, min hringtu Welsh Kohhran chanchin te, India ram Presbyterian Kohhran chanchin te kan thlir let a ÷ul ang. Kan history tlangpui chu hetiang deuh hi a ni -

### Hringtu Welsh Kohhran

**England Harhna:** Kum zabi 18-na laihawla 'Evangelical Awakening' an tih mai Harhna Ropui khan Sap ram leh America khawmualpui khu a tuam chhuak a. Chuta harhna hruaitu lian pahnihte chu George Whitefield-a leh John Wesley-a te an ni. He mite hi Anglican Kohhran mi ve ve ni mah se Biak In lama an hnawn tak deuh hnu chuan an harhna kha 'Methodist Revival' an tihsak ta deuh mah a, an kalhmang avanga pawn lam mite phuhsak a ni. Chutih ahnu-hmanah an hotu lian pahnihte chu rei lo teah thurin lama an inrem theih loh avangin an kal hrang ta tlat mai a, a mak hle. Chutia Methodist Movement ÷huang hniha a kal ta chu Whitefield-an

Calvin-a pawm lam (Calvinistic Wing) a hruai a, Wesley-an Arminia pawm lam (Arminian Wing) a hruai thung a. Kum 1743 aṭang pheì chuan heng pawl hnihte hi an inṭhen fithla ta law law a ni.

Wales Presbyterian: Wales Kohhran tan 'Varparh Arsi' an tih ÷hin Griffith Jones (1683-1761) chuan Whitefield-a pawmin Calvinistic Methodist Church of Wales lung a phum a. Chung lai chuan Calvin-a huvang veka siam England Kohhran Thurin 'Trinity-nine Articles' (1563) leh England & Scotland ram Presbyterian Kohhran Thurin bu lian 'Westminster Confession' (1647) te chu an tan chaw tui tak ang a ni.

Hun a han kal leh hlek a, Wales ram Calvin-

istic Methodist-ho chuan kum 1811-ah khan Presbyterian Kohhran Upa thlan dan ngei hmang tanin, England Kohhran (Church of England) aṭang chuan in-mual an vawm hrang ta a, rei rial lovin anmahni pual thurin tur an puahchah zui ve ta a ni. An peih fel vele kum 1823 khan Aberystwyth Inkhawmpui (Association)-ah an thurin thar chu an pawm a. Hei hi Wales ram Presbyterian Kohhran thurin pui ber, 'Welsh Confession' an tih chu a ni. Thirty-nine Articles leh Westminster Confession tlawhchhanin, Wales ram kohhran rilrem turin an siamrem a, thu hlawm (articles) hrang hrang 44 lai awmna, John Calvin-a zirtirnaa inngat thurin sei tawk tak a ni. He thurin hi Pu Zosaphluian 1909 vel khan Mizo kohhran tan a lo letling a, kan thurin bu hmasa ber a ni ve leh a. Kum 1912-ah chhut 2-na, 1941-ah chhut 3-na thlengin sem darh a ni.

### **India ram Presbyterian Kohhran**

Kan Thurin Sawm hi: Tun thlenga kan hman kan Thurin Sawm hi erawh chu min hringtu Welsh kohhran kutchhuak a ni ve lo. Tute puah nge? Engtik huna siam nge? A siamnaah Mizo an tel ve em? Heng hi kan inzawt ṭhin a, a neitute hian kan hre Chiang ngai lo. Heng zawhna hi kan chhan theih hma hian Chanchin Ṭha kum za kan thleng a, Gospel Centenary kan lawm fel vek hman a ni.

India ramah hian Presbyterian kohhran hi hmar chhak kilah PCI tiin kan awm lêt lêt chauh tawh a, kan tlêm hle mai. India ram hun kal tawh kan thlir lêt erawh chuan missionary hun ropui, 1800 leh 1900 inkar kum za chung khan he India-Hindu ram thimpui vei hian khawvel hmun dang aṭangin Presbyterian hnahtlâk missionary te an lo feh lût zung zung a.<sup>1</sup> An rawngbawlna leh an sulhnu pawh a ropui hle. Zirna leh tihdam rawngbawlna lama an hnathawh te chu vawiin

India ram hian a rah a seng a, a hlâwkna a têt mêk a ni.<sup>2</sup>

India rama Presbyterian hnahthlâk mission-ho chuan tîrtu kohhran leh Board a hran miao avangin a tir lam hun eng emaw chen kha harsatna neuh neuh an tâwk a, chung avang chuan rawngbawlho theih ÷ulzia an hre nghal a, thawhho dan kawng an dap ta a ni. Chutiang ÷ulzia ziaka pamphlet 1863-a theh darhtu, Scottish Presbyterian Upa J.T. MacLagan-a chuan kawng a han sial hmasa a. Thahnemngai taka bei zuitu chu Northern India Synod-a rawngbawltu, American Presbyterian missionary Rev. Dr. J.H. Morrison, a hnu lama Chief Architech of Presbyterian Union in India an tih tak chu a ni. Anni Synod chuan thawhhona kawng zawngtu Committee dinin, 1871 January thla khan Church of Scotland, Free Church of Scotland, United Presbyterian Church of Scotland, American Presbyterian Church, leh Re-

formed Presbyterian Church (USA) aiawhte an ko khawm a, unau anga ÷anho dan an ngaihtuah ÷an a. Chungho chuan thatho takin chumi kum tâwp November-ah Allahabad Conference kovin zau zawkin an ngaihtuahho leh a. Presbyterian hnahthlâkho talina thawhhona ÷ha neih mawlh chu an lungkham a. Anni hovin an rel angin 1872 December thlaah Allahabad Convention an ko leh a, chuta Presbyterian minister leh upa 42 kal khawmte chuan ngun taka engkim an ngaihtuah hnuah 1873 November ni 26 khan 'Indian Presbyterian Confederation' an han invuah lailâwk (chhin) a. Hmathlîr ÷ha lehzual neiin, dan bu te an duang zui a. Tichuan, an Dan Bu siam thar te chu pawmin December 23-24, 1975 khan 'Presbyterian Alliance of India' (PAI) tiin ÷anhona pawl an indin ta a ni. Thiltum pawimawh bik pali an nei a -

(1) Thu khat vua leh inngaichâng tawna India

ram Presbyterian  
kohhran thawhhona  
kawng zawn

(2) Thawhho dan leh  
ințanpui tawn dan kawng  
dap

(3) Chanchin Țha hna  
thawk thei tura  
tualchhung kohhran  
tihngheh leh tihchangtlun

(4) India ram Presbyte-  
rian kohhran ding tharte  
inpumkhatna tur  
ngaihtuah.<sup>3</sup>

Kum 1877 December-  
ah Presbyterian Alliance  
rorel inkhawmpui (council)  
hmasa ber Allahabad-ah  
an ko va, chutah chuan kan  
sawi tak Rev. Dr. John  
Hunter Morrison kha Mod-  
erator a ni a, ziaktu (clerk)  
chu James Williamson a ni.  
Thu tam tak an ngaihtuah  
a, anmahni Țheuh pawh  
inbih chiangin India ram  
Presbyterian kalhmang  
tur te an sawi ho va, phur  
takin kalphung inang  
tlang neih dan tur an  
ngaihtuah ho va. Inhriat  
tawn nan 1888 ațang khan  
chanchinbu Indian Stan-  
dard an tih chu an chhuah  
ta nghe nghe.

Mahni kohhran nihna  
hlip si lova mission field-a  
pawm tlân theih tur  
kalhmang leh thurin duan  
chhuah chu thil awlsam a  
ni lo. Tirtu kohhran (home  
church) mitmei ena indawr  
a Țul Țhin a, chu chuan a  
tiharsa a ni. PAI Doctrine  
Sub-Committee Convener  
Rev K.S. Macdonald-a te  
chuan sawi ho nikhuain  
inngahna thurin atan  
Tirhkohte Thurin emaw,  
Nicea Thurin emaw, En-  
gland Presbyterian Thurin  
Article 24 emaw, India ram  
Scottish Kohhran  
Pathumte Thurin emaw  
zingah duh ber thlan mai  
a Țha em tih te an dipui  
a. India ram kohhran Țiak  
tir zinga mission pawl  
hrang hrangte inhman  
Țawm tur a nihna chuan  
ngaihtuah a tiharsa bawk.  
Ngun taka an ngaihtuahho  
hnu chuan Scot-ho thurin  
chu tlai deuh hnuah an  
thlang ta a.

Kenneth Lawrence  
Parker-an a ziak dan  
chuan he thurin hi Scot-  
land Presbyterian Assem-  
bly hnuai Foreign Mis-  
sion Committee-in, 1878-a



a din Doctrine Sub-Committee te kutchhuak a ni. A tir takah chuan India chhima Scottish Kohhran pathumten tualchhung kohhran rawngbawltu (Office Bearer) an nemngheh turte thuvawn atana an phuah a ni a, thu hlâwm (article) sawm pakhat a awm. Chu thurin chuan an lung a dum deuh avangin PAI General Assembly 1882 chuan an thlirho a, thu pawhchah mai a harsat avangin ngaihtuah thatah an khêk a. India chhima Scottish kohhran pathumte<sup>4</sup> erawh chuan ihê lovin an hmang. Chutia annin rei fe an hman hnu chuan kohhran pawl dang nen an thawhhona, Synod of Southern India chuan 1901 khan thurinah an pawm (adopt) a. Hemi hnu lawk 1904-ah, article 11 chu 12-ah siamin India hmar lam Presbyterian kohhran, 'Presbyterian Church in India' tia inzawm khawm tate chuan thurinah an pawm ve leh a ('Presbyterian Alliance in India' tia an thawhho chhung khan thurinah an la hmang lo tihna a nih

chu). Tichuan 'The Synod of Southern India' thurin 11 chu 'Presbyterian Church in India' thurin sawm leh pahnih (Twelve Articles of Presbyterian Church in India) a lo ni ta a. India ram Presbyterian Kohhranho (PCI) chu 1924-ah, United Church of Northern India (UCNI) tia kohhran pawl dang nen an inzawm khawm hnu thlengin UCNI chuan thurinah an hmang zui zel a. Keini pawhin articles 12 chu 10-ah kai tawiin 1924 aṅanga tun thlengin thurinah kan hmang zui ta a ni.

### **Thurin chhuanawm**

Kan thurin hi a tein a tawi na a, hmangtu leh pawmtu an lo zau hle. Sawi tham leh chhui zel tham a ni. America chhim leh hmar aṅang te, Canada leh Australia aṅang tea Korea rama thawktu missionary-ho pawhin 1905-a Korea ram National Presbyterian Church an din hlimin, he thurin hi Asia khawmualpuia Presbyterian Mission zawng zawngte thurin inṅawm

tlan atan tha tâwk hlea ngaiin 1907 khan an lo pawm (adopt) ve nghal a. Hun lo kal zelah Korean Presbyterian kohhran chu inthen darh nasa hle mah se a tam zawkin thurin bulpuiah an la ngai reng a, tun hnu lama inthui khawm leh nan an la hman theih an beisei hial a ni. Tunlaia India Hmar Kohhran (Church of North India), mihring maktaduai 20 dawn lai awmnaah hian UCNI kan tih khan a chhawm lut a, tun thlengin thurinah an vuan mêk a; hmangtu kohhran mipui kan lo tamin kan lo inzar zau hle a nih chu! Tichuan he thurin hi Asia khawmualpuia Protestant mipui maktaduai tam takin thurinah an lo hmang a, ram hrang leh kohhran pawl tam takin innghahna tlâka an ngaih a lo ni reng mai. Korea aṅanga China thlengin he thurin hian min lo phuar khawm a.<sup>5</sup> A pawimawh angin a neitute hian kan lo hre tâwk lo zawk a ni. Chutiang taka thurin pawimawh ni si, Kristian thurin la khâwmtu (com-

piler) leh chhuitute hian an lo hre lo em em mai a, a mak hle. Keini zawngin hre chiang turin i zir zel ang u.

#### References and Notes

1 Kum 1900 hma lama Presbyterian hnahtlak mission, India rama lo lut kha sawi mawlh mawlh tham a ni a, an thawhna hmun leh thawh tan kum nen hengte hi a ni e-

- American Board of Commissioner for Foreign Missions, Bombay(1813), Madras Presidency(1834)

- United Free Church of Scotland, Foreign Missions Committee, Bombay(1823), Poona(1824), Bengal(1830), Madras Presidency (1837), Central Provinces and Bengal (1846), Ajmere-Merwara (1860) Hyderabad (1862), Rajputana (1863), Bihar and Orissa (1870), Assam (1890)

- Church of Scotland, Foreign Missions Committee, Bengal(1830), Madras Presidency(1836), Punjab and Kashmir((1857)

- Presbyterian Church in the USA, Board of Foreign Missions, Punjab and Kashmir(1834), United Provinces(1836), Bombay(1853), Central India (1874), Assam (1905)

- Presbyterian Church of Ireland Foreign Missions, Bombay(1840)

- Church of Scotland Women's Association for Foreign Missions, Bengal(1840), Madras Presidency(1843), Punjab and Kashmir(1861)

- Calvinistic Methodist Church of Wales Foreign Missions(Welsh Presbyterian), Assam(1841), Lushai Hills(1897)

- Reformed Church in America, Board of Foreign Missions, Madras Presidency(1853)

- United Presbyterian Church, Board of Foreign Missions(USA), Punjab and Kashmir(1855) North West Frontier(1921)

- United Presbyterian Church, Women's General Missionary Society(USA), Punjab and Kashmir(1855), North West Frontier(1921)

- Presbyterian Church of England, Foreign Missions Committee(Bengal(1862)

- Presbyterian Church in Canada, Board of Foreign Missions, Central India(1876), Rajputana(1914), United Provinces(1904)

NB: Kum 1900 hnu lamah Associate Reformed Presbyterian Church(USA), Board of Foreign Missions, Punjab and Kashmir(1906), Presbyterian Church, New Zealand Foreign Missions Committee, Punjab and Kashmir(1910), Reformed Presbyterian Church(USA), General Synod, Board of Foreign Missions, United Provinces(1914) etc.

2 Entir nan, Kolkata khawpuia Scottish Church College(1830) te, Madras Christian College(1835) te, Voorhees College, Vellore (1898) te, Allahabad-a Ewing Christian College(1902) te, Lahore-a Forman Christian College(1847) te, Sialkot-a Murray College(1889) te, Mumbai-a Wilson College(1832), Rawalpindi-a Gordon College(1893) te, Nagpur-a Hislop College(1883) te hi (Tuna Pakistan hi India ram a nih vek lai a ni a) Presbyterian hnahtlakho din a ni a. Hospital leh medical college ni se Agra Medical Mission Training Institute(1881), Miraj Hospital and Train-

ing Institute(1889), Vellore Christian Medical College and Hospital(1900) etc. te hi kan kohhran hnahtlakho sulhnu vek a ni.

3 K.L.Parker, The Development of the United Church of Northern India,(A Doctoral Desertation), 1935. Hei hi kan hriatna hnar ber a ni.

4 Heng Scottish kohhran pathum hian rei tawk an thawh hnuah Congregational Mission nen infinin 1908 khan 'South India United Church' tiin an inzawm khawm a, tun hnuah kohhran pawl dang nen India Chhim Kohhranah an in chhung khawm ta vek a.

5 Jae-Buhm Hwang, The First Asian Ecumenical Confession of Faith: The So-called Twelve Articles of Faith of Many Asian Protestant Churches, The Ecumenical Review, July 2011

6 'The Creeds of Christendom' (3 Vols) ziaktu Philip Schaff and David S.Schaff(eds) ten an lehkhabuah an telh lo va;Indian Church Historian Stephen Neill-an kam khat pawhin sawi lanna a nei lo. Tun hnaia chhuah, 'A Dictionary of Asian Christianity' ah tihlan a ni lo leh a. Jaroslav Pelikan and Valerie Hotchkiss(eds), Creeds and Confessions of Faith in the Christian Tradition,( Volume 3, Yale University Press 2003) ah telh a ni hek lo. John H.Leith-a ziak, Creeds of the Churches (1982)ah a lang na hek lo. Ziaktu pakhat William A.Curtis-a erawh chuan 1911-a a lehkhabu, 'History of Creeds and Confessions of Faith in Christendom and Beyond' ah 'the twelve Indian Presbyterian articles' a ti a. "Kum 1890-a China ram Presbyterian mission kohhrante inpumkhatna" tiin a sawi (Curtis, n 283 284)



## WOMEN CENTRE THUTHAR

Women Centre sak mek dinhmun hetiang a ni: Main Building chhawng (basement II) hnihna chhuat leh a vei lam in chhawng hnihna chhuat chhûn a ni tawh a. Vei lam Ground Floor chhuat leh a ding lam in chhawng hnihna (basement I) chhûn tura buatsaih mek a ni a, hnathawktu 52 an bung mek, ban 62 phun a ni tawh. Bial, kohhran, mi mal leh central hruaitu ni tawh leh ding laitien Women Centre tan sum an theh lut zel. Ui lova sum, tha leh zung sengtu zawng zawng chungah lawmthu kan sawi mawlh mawlh a ni. December 2012 thlenga tar lan baka Women Centre tana sum lo lutte kan han tar lang e:

1. Khawzawl Venglai Bial KH	1) Ni khat tha	₹18675
	2) Zan thawhlawm	₹512
2. Sialhawk Bial KH	Ni khat tha	₹23210
3. Farkawn Bial KH	Ni khat tha	₹15340
4. Kolasib Venglai Bial KH	Zan thawhlawm	₹1320
5. Bethlehem Bial KH	Ni khat tha	₹160500
6. Chhingchhip Bial KH	Ni khat tha	₹6500
7. NE Khawdungsei Bial KH	Ni khat tha	₹42140
8. Hortoki Bial KH	Zan thawhlawm	₹500
9. Bilkhawthlir Bial KH	Fund raising	₹2000
10. Lungsen Bial KH	1) Ni khat tha	₹5820
	2) Fund Raising	₹1060
11. Upa K. Thangphunga	te unau leh an tu leh fate, Ramhlun Venglai (An pa Rev. Dawnkima hriat reng nan	₹70000
12. Sialsuk Bial KH	Ni khat tha	₹27910
13. Mission Vengthlang Bial KH	Ni khat tha	₹242710
14. Pi Lalrindiki, Luangmual VT	CC ding lai	₹2000
15. Pi Vanlalmuani, Gov't Complex	Ex CC	₹1000
16. Pi Malsawmtluangi Durtlang N,	CC ding lai	₹1500
17. Pi JH Lalhmangaihi, Leitan South	Ex CC	₹1500
18. Pi Laldawnkimi, Durtlang, Asst. Secy.	ding lai	₹1500
19. Ni. Lalthantluangi, College Veng,	CC ding lai	₹500
20. Pi Biakveli (LPS) Zarkawt		₹100000
21. Pi Lalhlimpuii, Zemabawk	Ex CC	₹2000
22. Pi Lalthangmawii, Zemabawk	Ex CC	₹1000

23. Zemabawk Bial KH Ni khat tha	₹174241
24. Serchhip Vengchung Bial KH Ni khat tha	₹100000
25. PiC. Biakchhingi, MissionVengthlang, Ex Chairman CC	₹2000
26. E. Lungdar Bial KH Zan thawhlawm	₹565
27. Thingsulthliah Bial KH 1) Ni khat tha	₹103890
2) Zan thawhlawm	₹1170
28. Lungpho Bial KH Ni khat tha	₹12575
29. Cachar Kahrawt Bial KH Ni khat tha	₹5170
30. Pi Hualthangi, Kulikawn Ex CC	₹1000
31. Rawpuichhip Bial KH 1) Ni khat tha	₹35360
2) Zan thawhlawm	₹620
32. Biate Bial KH 1) Nikhat tha	₹37150
2) Zan thawhlawm	₹470
33. Bairabi Bial KH 1) Ni khat tha	₹38025
2) Zan thawhlawm	₹567
34. Tuidam Bial KH Zan thawhlawm	₹250
35. Chhinga veng Bial KH 1) Ni khat tha	₹269650
2) Fund raising	₹57040
36. K.Lalbiakzami, Central Jail Veng, Ex CC	₹500
37. Lalhlani, Tuivamit, Ex CC	₹1000
38. Lalchhawntluangi, Saron Veng (A pasal Upa C. Chhawnzauva hriat reng nan	₹30000
39. Saron Veng KH 1) Ni khat tha	₹40000
2) Fund Raising	₹30000
40. Pi Lalthanmawii Sailo, Ramhlun VL Ex CC	₹2000
41. Ramhlun N Bial KH 1) Ni khat tha	₹414590
2) Fund Raising	₹37000
42. Pi Ramherliani, Ramhlun Vengchhak Ex CC	₹1500
43. Vaihlui Bial KH Zan thawhlawm	₹3805
44. Mr & Mrs. C. Lalţanpuia Chanmari, Aizawl, WC 1 <sup>st</sup> Floor Cafeteria sak nan (An fanu Vanlalruati hriat reng nan)	₹350000
45. Kangmun Bial KH Ni khat tha	₹15470
46. Kanhmun Bial KH Ni khat tha	₹27530
47. Sairang Dinthar Bial KH Ni khat tha	₹19940
48. Haulawng Bial KH 1) Ni khat tha	₹4100
2) Zan thawhlawm	₹200

*Hruaitute chanchin*

**Pi H. Kapthangi  
Committee Member**

Pi H. Kapthangi hi Tlanglana leh Khuangi te inkarah a lo piang a, kum 1980 May 15 khan Pu H. Vanlalvena nen innein fapa 1 leh fanu 4 an nei. Eizawna lamah Salem Veng P/S-ah Headmaster a ni a, tunah hian an chungkuain Arhuan, Salem Vengah an cheng.

**Rawngbawlna lam**

Tualchung Kohhran Hmeichhiaah: 1998-1999-ah Asst. Secretary; 1995-1997, 2000-2002-ah Secretary; 2003-2006-ah Fin. Secretary; 2007-2008, 2011-ah Chairman, 2009-2010, 2012-ah Vice Chairman a ni.

Heng bakah hian Tualchung Kohhranah Puitling S.S. Zirtirtu leh Thuhritu a ni.

Bial Kohhran Hmeichhiaah: 1998-ah Republic Bial Buhfaitham ziaktu; 2000-2001-ah Venghnuai Bial Buhfaitham ziaktu; 1995-99, 2002-2004-ah Bial Comt. Member; 2005-2009-ah Asst. Secretary; 2010-2011-ah Secretary; 2012-ah Vice Chairman a ni.

Central Kohhran Hmeichhiaah: Kum 2011 atangin Venghnuai Bial aiawhin Central Committee Member-ah a awm mek a ni.

A Bible chang duh zualte chu Rom 1:26-31; Ephesi 3:6,7 a ni a. A hla duh zualte chu KHB No. 399 'Lalpa i rawngbawla min koh hi' tih leh KHB No. 52 'Lal Isua hming i fak ang u' tih a ni.

He khawvela ro sum - in leh lote hi chatuan hmun kan thlenpui dawn lo va, chatuan thlenga kan chhawm theih awmchhun kan chungkuate hi Lalpa hnenah hruai turin beidawng lovin tan i la thar theuh ang u tiin Zoram nute a chah a ni.

**MIZORAM PRESBYTERIAN KOHHRAN HMEICHHE INKHAWMPUI  
LIAN VAWI 45-NA PROGRAMME**

A hmun : Republic Veng Field  
 A hun : March 8-10, 2013  
 Thupui : Tho la, i Pathian ko rawh (Jona 1:6)  
 Thu zir : Habakuka

**Dt. 8.3.2013**

Zirtawpni : Thlen kim ni  
**Zan dar 6:30PM: Palai lawmna leh Report**  
 Hruaitu : Pi Laltnamawii, Chairman  
 Ṭantu : Pi Lalhrimi Sailo, Chaltlang Bial  
 Reports : 1) General Secretary  
           2) Bial Report khaikhawm  
 Zaipawl : 1) I.T.I. Veng Bial Hmeichhia  
           2) Muallungthu Bial Hmeichhia  
 Thuchah : Executive Secretary i/c Women

**Dt. 9.3.2013 : PALAI ROREL (Dar 9:00AM)**

Inrinni : Rorel hlan inkhawm (Dar 10:00AM)  
 Hruaitu : Chairman, Republic Bial Kohhran Hmeichhia  
 Ṭantu : Pi Vanlalhnuni, Champhai Kanan Bial  
 Thusawitu : Pi Lalrampari, E/T, Tripura  
 Zaipawl : 1) N. Hlimen Bial Hmeichhia  
           2) Darlawn Venghlun Bial Hmeichhia

**Dar 2:00PM : Thu zir**

Hruaitu : Venghnuai Bial Hmeichhe Chairman  
 Ṭantu : Pi Zosangluri, Kohima Bial  
 Thu zir : Habakuka  
 Zirtirtu : NI. Rosy Zoramthangi, Lecturer, ATC  
 Zaipawl : 1) Lallen Bial Hmeichhia  
           2) E. Lungdar Bial Hmeichhia

**Zan dar 6:30 : Pathian Biak Inkhawm**

Hruaitu : Pi Laltnamawii, Chairman  
 Ṭantu : Pi C. Biakchhawni, Chhinga Veng Bial  
 Thuchah tawi : Wales  
 Thupui - I : Thawh harh a hun ta  
 Sawitu : Pi Khawlvuani, Vice Chairman  
 Zaipawl : 1) Thingsulthliah Bial Hmeichhia  
           2) Ngopa Bial Hmeichhia

**Dt. 10.3.2013 : Pathianni Dar 10:00am**  
 Chawhma : Pathian Biak Inkhawm  
 Hruaitu : Pi Laltnanmawii, Chairman  
 Ṭantu : Pi Ramthangluaii, Lawngtlai Bial  
 Greeting : Taiwan  
 Sunna : Pi K. Laltnang, Ex-Chairman  
 Thupui - II : Tih tak zeta Pathian koh a ṭul  
 Sawitu : Rev. Lalzuithanga, Executive Secretary  
 Kristian Chhungkaw : dinmun tehna Trophy & Certificate hlanna  
 Hlantu : Synod Secretary  
 Zaipawl : 1) N. Vanlaiphai Bial Hmeichhia  
 2) Hmunṭha Bial Hmeichhia

**Chawhnu Dar 1:30PM**

Hruaitu : Pi Laltnanmawii, Chairman  
 Ṭantu : Zemabaw Bial  
 Thusawitu : Pi Lalrinkimi, Co-ordinator, MSSU  
 Zaipawl : 1) Hlimen Bial Hmeichhia  
 2) Synod Choir

**Dar 6:30PM : Pathian Biak Inkhawm**  
 Hruaitu : Pi Khawlvuani, Vice Chairman  
 Thupui - III : Pathianin a kotute a chhang ṭhin  
 Sawitu : Pi Laltnanmawii, Chairman  
 Zaipawl : 1) Synod Choir  
 2) Chanmari Bial Hmeichhia

Hruaitu thar hlan  
 Hlantu : Synod Moderator

**Inrinni zing ṭawngṭai inkhawm (Dar 6:00am-7:00am)**

Hruaitu : Pi Biakengi, Central Com. Member

**Pathianni zing ṭawngṭai inkhawm (Dar 6:00am-7:00am)**

Hruaitu : Pi K. Laltnanpari, Central Com. Member

**Zan inkhawm ban inpawlhona : Thu leh hla**

**Inrinni zan (Thua inpawlhona)**

Hruaitu : Pi Lalsawmliani, Treasurer  
 Thupui : Women Centre chungchang  
 Sawitu : Pi Lalrinkimi, Co-ordinator, Kohhran Hmeichhia

**Pathianni zan (Hlaa inpawlhona)**

Hruaitu : Pi Hmingkhumi, Central Committee Member



*Hriat atan*

1. **SHILLONG MIZO KOHHRAN HMEICHHIA GOLDEN JUBILEE:** November 9-11, 2012 chhung khan Shillong Mizo Kohhran Hmeichhe Golden Jubilee lawm a ni a, Central Committee aiawhin Pi Khawlvuani, Vice Chairman, Pi Liankimi, Fin. Secretary leh Pi Ramngaihsangi, Committee Member-te an kal a. Pi Khawlvuanin Jubilee thuchah a sawi a, programme hlimawm tak an hmang.
  
2. **PHAINUAM BIAL:** November 9-11, 2012 chhung khan Phainuam Bialah Leadership Training leh Kristian Chhungkaw Campaign neih a ni a. Nl. Vanlalsawmi, Pi Biakengi leh Pi Vanlalpari te an kal a, luang takin hun an hmang.



**HMEICHHE NI HMAN DAN – KHAWLAILUNG  
BANGLA VENG**

Khawlailung Bangla Veng Kohhran Hmeichhiate chuan Dt. 30.11.2012 (Zirtawpni) khan Kohhran Hmeichhe Ni chu Kohhran mipuite nen hlim takin an hmang ho va, chawhma inkhawmah Central aṅanga Booklet siam thupui 'TUNLAI HUNA NAUPANGTE VENHIM - CHHUNGKAW MAWHPHURHNA' tih Pi V. Vanlalruati ziak chu chawhma lamah an zir ho va. Inkhawm banah thingpui tui tak an in ho bawk. Chawhnu leh zan inkhawmah Kohhran Hmeichhe Committee-a Kohhran aiawha tel Upa R. Lianchhawna Speaker-a hmangin inkhawmna hun nuam tak mai an hmang leh a, chawhnu inkhawmah hian member boralte sunna hun te an hmang bawk a. Tin, inkhawm apiangin Kohhran zaipawl leh Pavalai zaipawlten hla an sa ziah a. Tlaiah ruai nen hlim takin hun an hmang a ni. Pathian thlarau awmpuina avangin an hlimin an lawm hle tih an Kohhran Hmeichhe Secretary hnen aṅangin kan dawng.



November 9-11, 2012 chung khan Shillong Mizo Kohhran Hmeichhe Golden Jubilee lawm a ni - p32



November 9-11, 2012 chung khan Phainuam Bialah Leadership Training leh Kristian Chhungkaw Campaign nei h a ni - p32

To,

---

---

Published by Rev. Lalzuithanga,  
Aizawl - Mizoram  
On behalf of Agape Association.  
Printed at Synod Press, Mission Veng, Aizawl - 796001  
Copies - 35,700

[www.MIZORAMSYNOD.org](http://www.MIZORAMSYNOD.org)